

Szerkesztési iroda és kiadóhivatal:

PÜSP. LYC. NYOMDA

Novák Ferencz-tér

hová minden küldemény intézendő.

Hirdetések csak a díj előleges beküldése mellett közölhetnek.

GYULAFEHÉRVÁR.

Politikai, társadalmi és szépirodalmi hetilap.

MEGJELENIK MINDEN SZERDÁN.

Előfizetési feltételek:

Egész évre, házhoz küldve 4 frt

Félévre 2 „

Negyedévre 1 „

Egyes szám ára 6 kr.

Társadalmi életünk.

Nagy a panasz társadalmunk ellen! Nem kevesebb, mint az, hogy városunk polgárságának nincs semmi társadalmi élettelgy panaszolkodnak akárhányan évek során át a fiatalságnak azon tagjai közül, kik a fővárosok mozgalmas életében végezték tanulmányaikat, és ezzel a panasszal kívánnak jó napot többen azon meglelt koru férfiak közül, kik más vidékek életében növekedtek fel, de kiknek hivatalos, vagy foglalkozási állásuk városunk területén nyitott utat tehetségeik érvényesítésére. Ez utóbbiak rendszeresen beérik a hosszabb kevesebb ideig tartó zsimbelődéssel, míg az előbbieket közül váltak ki olyanok is, kik ezt a szerintük tartathatatlant helyzetet reformálni törekedtek.

E panaszoknak legtöbbször egyéni okai vannak. Egy-egy túlzott ambíció nem nyer teljes kielégítést, egy-egy saját egyéni érdek ütközik bele a társadalom vagy a polgárok külön érdekeibe, egy-egy csupán mulatni vágyás nem érheti el törekvéseit, egy-egy túlzott fántázia nem tud leszállni a mindennapi élet prózai keretébe.

Ha valahol, úgy itt igazsága van a költőnek: »Más vidéken másként szól az ének, ott nem értik a ti nyelvetek.« Minden vidéknek, minden társadalomnak meg vannak a maga gondolatmenetei, szokásai, a maga körülményei és helyzeti viszonyai s ha az, a ki más gondolkörhöz, szokásokhoz, körülményekhez és viszonyokhoz szokott, nem tud bár némiképpen ezen szokásain a helyiekhez képest idomítani, azaz nem tudja magát a helyiek gondolatmenetébe, szokásaiba, körülményeibe és viszonyaiba beletalálni, hanem azt akarja, hogy egy egész társadalom alkalmazkodjék az övéhez, az természetesen nem fogja magát ott jól találni, nem fog óhajtott társas kört lelteni fel s életfolyása ellentétben fog állani a társadalom többi tagjainak életfolyásával, a mi neki csak kellemetlen lehet, de soha kedves, soha vonzó, soha vágyait kielégítő.

E panaszok fölött tehát teljesen napi rendre térhetnénk! S ezt annál inkább megtehetnők, minél több példa tanúsítja azt, hogy mindazon beszámrazott polgártársaink, kik elég tárgyilagosaok voltak nem óhajtanak és akarnak többet, mit egy kis város keretében várható lehet; kik elég okosak voltak, nem követelésekkel állani elő, hanem inkább a helyzettel számot vetve munkáival lenni a minden társadalommal közös eszmék keresztül vitelének s így a társadalmi élet emelésének; kik elég lelki erővel bírtak ezen munkájuk esetleges sikertelensége miatt el nem lankasztva a munkát újra kezdeni; szóval kik önzetlenül, tárgyilagosaan s mindig a helyzet keretében bírtak dolgozni: társadalmunkban mindenha méltánylásra, elismerésre, közbecsülésre találtak s oly társadalmi életet éltek, mely ellen panaszt emelni egyáltalán nem kívántak.

Az elmondottak azonban nem azt jelentik, hogy társadalmi állapotaink oly teljesek lennének, melyek egyáltalán semmi kívánnivalót sem hagynak fenn. Hiszen ez az állítás az emberi élet természetével homlokegyenest ellenkező. Egy oly társadalmi élet, minővel ma rendelkezünk, egy pár század előtt még sok tekintetben eszményként élhetett és a mit ma eszményként hirdetünk, az egy pár század után már avult álláspont leend. A folytonos haladás az embe-

riség feladata s ezt az általános emberi társadalom oly kicsiny részének is, minő a miénk, respectálnia kell.

Csak hogy midőn mi városunk társadalmi életének javítását sürgetjük, nem a személyi érdekek, nem is a mulatozási, vagy a túlzott ambíció, avagy a magasra csigázott fántázia áll előttünk, hanem oly általános emberiségi érdekek, melyeknek érvényesítése amellet, hogy hasznára van az egész világ társadalmának, valódi létezője felé vezetni kicsiny körű városi társadalmunkat is.

Mi társadalmi élet alatt sem kizárólag a családi összejöveleteket nem értjük, mert ezek a kaszt szellem tultengésére vezetnek, sem a folytonos nyilvános mulatozás nem ideánk, mert ez a családiasság rovására lenne.

Nekünk az a társadalmi élet sem kell, mely a folytonos komoly dolgokra szorítkozva, az előbbieket elhanyagolná, mert az az ember kedélyvilágát tenné sivárrá. A mi ideánk az a társadalom, melyben míg egyrésztől nem a tettezett, nem a kiválólag személyi érdekeken alapuló, hanem a természetes rokonszeny összejutja hozni a családok magányában az embereket és pedig oly összeszővésben, hogy egyesek mintegy kapcsot képeznek a legmagasabb köröktől (a mennyiben nálunk ilyenről beszélhetni lehet) a legalantiabbakig, kik egyúttal a humán és modern eszméknek mintegy hordnokaik egyik rétegről a másikra; addig más oldalról, oly nyilvános szórakozási összejöveletek rendezhetők, hol a társadalom különféle osztályai mindnyájan otthon találják magukat, melyeken a patsuli nemnézi le a rozsavizet, s ezek nem fintorgatják órrukat ha netán a párfüme ria a világban

A „GYULAFEHÉRVÁR“ TÁRCZÁJA.

Pilátus hegye.

— Legenda. —

Charles Buet francia eredetijéből fordította Dr. Veress.

Az első keresztényszázad első felében aprilis napon ép naplemenetekor a Luczern-tó partján egy kis halász-kunyhó előtt utas állott meg, körülbelül azon a helyen, hol ma Hergyswil nevű falu diszeleg.

Ezen vándor egy férfi korban levő sovány magas termetű, sötét barna színű ember vala; fekete haja, sas orra, élénk metsző szemei, vékony ajka, alacsony szögletes homloka volt. Barna lenszővetű ruha és bő fehér köppen fedte tagjait.

Egy szolgálta kísérte őt, ki úgy volt öltözve, mint egy kiérdemült római katona.

Sem az egyik, sem a másik nem volt felfegyverkezve. Az úr egyszerre csak a kantárszárát megszorítva, lovát megállítja, és leszállván, olyan hangon, mi rendkívüli kimerültséget árul el, így szól:

Nomentánus, én nem megyek tovább.

S mihelyt szolgálja a lovakat két fenyűfához megköté, s jött, hogy egy kis dombon ura mellé helyezkedjék, honnan kényelmesen lehetett szemlélni az elragadó vidéket, melyet a tó gyönyörű ezüst színű hullámaival, az erdőktől borított terület, a büszke koronájukkal égbe meredező havasok nyújtottak, — így folytatta beszédét:

Ah Nomentánus, nézd csak mily távol vagyunk Romától! Emberi-lélek nem járta az ezen hegyeket, át nem vizsgálta ez erdőségek titokzatos hajlásait, nem fürkészte e pusztaságokat! Itt tovább nem fogom hallani azon szót, mely bűnömöt szememre

hányja. . . . Itt senki sem fogja felismerni bennem Poncius Pilátust, az Igaanak gyilkosát!

Mihelyt e szavakat bevégezte, megnyílik a halász kunyhó ajtaja s egy fiatal ember lép ki azon, kicsiny vaskos, kinek tekintete teljes tisztaságban egy allobrog typust mutata be.

Szöke haja rövidre volt nyírva, de dus gondozott bajusz sötétíté felső ajkát. A nagy hőség megsütötte arcát és megbarnította homlokát, két villogó szemei egyszerre a nyájasság és szigor kinyomatát tüntették fel, kecskebőr nemű öltözék takarta ruanyos tagjait.

A két idegen láttára ránczba szedte szemöldökét, de elárulta meglepetését. . . . Mindazonáltal az idegenekhez közeledve latinul, ámbár egy kissé porias hangsúlyozás, de erőteljes nyájas hangon mondá:

Legyetek üdvözölve Rómaiak.

Honnan tudod, hogy rómaiak vagyunk? szól közbe élénken Nomentánus. . . .

Köszönöm barátom, hogy engem üdvözölve fogadtál, feleli méltósággal Pilátus. És hozzáteszi: de ki tanított meg téged nyelvünkre, téged rengetegek szülöttjét?!

Az allobrog szerényen magát meghajtván felelé: Hét évig harcoltam a római zászlók alatt. Be voltam osztva azon legióba, mely Ideában helyőrségül szolgált.

Mi az! kiált fel Pilátus elhalványulva. Igen uram, tanuja voltam a legvérfagyasztóbb gazságnak, melyhez hasonlót még emberek nem hajtottak végre, mióta a világot Istenek megteremtették.

Te názareti vagy? vága közbe Nomentánus.

Én nem vagyok, de amint láttam hogy meghal az, ki názareti Jézusnak nevezetett, mindjárt zászlomtól megszöktem, s ezen téjakra bujdosom,

hol nem lelék, sem rokon, sem barátot, itt szomorúan, magányosan élek, *örízve* ama nap emléket, midőn a Cedron patakon átkeltem, hogy keressem az olajfák kertjében az *Embert*, a nap emléket, midőn én őt egész a Golgotha csucsáig lépésről lépésre kísértem. Cassius századából valék, ki a *Názareti* oldalát lándzsája vasával átdöfte. . . . Oh ha Jézus valóban Isten fia volt! . . .

Pilátus mereven szembe néz és mondja neki: Fiatal barátom, nem láttad te soha Judea helytartóját?

Poncius Pilátust? Én láttam, midőn az ítélőszéken ült, melyet a zsidók Gabbathának neveznek, de emlékező tehetségem visszaborzad attól, hogy én ezen szörnyeteg bíró emléket megőrizzem. . . . Te vádat emelsz, szól Pilátus.

Igen kétség kívül, mert ő az *Igasat* csak azért ítélte el, mivel félt a császár nemtetszésétől.

A száműzött erőltetett gunynyal mosolygott és Nomentánus felé fordulva:

Add ide íróeszközeimet, szólítja meg azt.

Ezután az allobroghoz ezen kérést intézte:

Fogadj két óra hoszáig vendégbarátodul.

Háram a tiétek minden időben, hacsak a lakás tetszeni fog, felelé a fiatal ember.

Pilátus belépett a szegényes viskóba, leült egy nagykörre, mely egyetlenegy ülőhely vala abban, és rákönyökölvén egy deszkára a következő levelet írta:

— Cornelius Pudens senatornak üdv, Poncius Pilátus, a száműzött.

— A civilizált világ végén van az Cornelius, ki mint egykori barátod halálának tanuja utolsó legyen. A közvélemény bizonyára felvilágosított téged arról, hogy én a császár által száműzve hiában keresek helyett hová fejemet lehajtsam, hisz a kegyetlen sors által arra vagyok kárhozható, hogy minden zugot

ismeretlen szag is közelit feljök, hanem ezek az illendőség határai között összevegyülvén, ez az egyesülés az emberiség magasztos eszméinek terjesztésében második tényezővé lehetne.

De a mi ideánk nem elégszik meg csak ennivel, mert ez az életre való társadalomtól a multság mellett a komoly iránt való tevékeny érdeklődést is kívánja. A multságot mi csak nivelláló eszköznek tartjuk, hol az itt-ott már a megérlelésig jutott eszmék azon rétegekre is áthuzatnak, melyeknek ilyenekről gondolkodni sem alkalmuk, sem kedvük. Hiszen poharazás közben és zeneszó mellett az akarat is inkább hajlítható.

Azért azt várjuk, hogy az a társadalom, mely azt kívánja, hogy élete elismerést érdemeljen: bírjon tudatával annak, hogy mi szükséges és üdvös a maga olyan lételére, melylyel nemzetének is használ, és mi nem szükséges. És ha ezt meg tudja különböztetni, akkor bírjon olyan foku erélylyel, melylyel az üdvösnek és szükségesnek ismert ügyeket kellő eredményel keresztül is tudja hajtani. A mihez minden esetre a legnagyobb foku összetartás kívántatik, főleg a mi áldott viszonyaink közepette, hol minduntalan minden lépés balra magyarasztatik és egy-egy akadályba ütközik.

Az a társadalom, melyben az embereket csak a személyes ambíció vezeti s mihelyt azok ezt megkurtítva érzik, azonnal a sértett ambíció huzódzásai vesznek erőt rajtuk; az a társadalom, melyben nem tudnak különbséget tenni, hogy mi szükségesebb a magyar társadalom életfentartására és mi fölösleges arra nézve, s a magyar társadalom fentartásának előmozdítása helyett holmi kicsinyes szempontokat üző feladatokat tölnek előtérbe s így aztán megszakítást csinálva, ezt is amazt is veszélyeztetik: az a társadalom nem bírja kielégíteni a legjamborabb óhajokat sem, s az a társadalom nem bír semmi kielégítő jelleggel: az teng-leng egy darabig, hogy végre is megsemmisüljön.

Vidéki levél.

Abrudbánya, 1888 aug. 5.

A román kultur-egylet közgyűlése folyó hó 5-, 6- és 7-dikén folyt le Abrudbánya városában. A gyűlésen és ünnepélyeken a magyar elem is nagy számban képviseltetett. Ott lehetett látni főleg a városi tanács, a kir. járásbíró, a bá-

kerüljek, hol csak emberek lakoznak. Mindenütt magammal hordom lelkiismeretem mardosását, mely engem agyon kinez, a szomorú emléket, mely lényemet felemészti; ezerszer többet szenvedek, mint az alvilág legnagyobb gonosztevői.

„Azért választottalak tégedet gyötrelmeim szánojával, mert tudom Cornelius, hogy te velem érezzs, mivel titkos tanítványa voltál ama csodaszerű ténynek, ki az én áldozatomma lett.

— Igen amaz átkos naptól fogva, midőn engedve a gyáva könnyelműségnek a názáreti Jézust arra ítéltm, hogy a gyalázat fáján kinszenvedjen, azon naptól fogva, midőn a silány csöcselék ordítózásai által elrettentve és a császár nemtetszésétől félve, elrabortam életét annak, ki mondá, hogy az ő országa nem e világból való; egyetlenny nyugodt éjszakát sem aludtam, minden szerencse elfordult tőlem, rokonaim, barátaim elhagytak gyalázattal telítve, mindennemű gunyözöntől igazságosan sujtva, egy magamra elszigetelten maradtam.

— Sőt azon órában, midőn a magas Gabbatháról a végzetes ítéletet kijelentettem, kezeimet — óh gyalázat — hogy igaz vagyok az ártatlan véretől, megmostam, feleségem Claudia Procla menekült házamtól, engem az igazságtalan tisztviselőt szégyenletes magánban hagyván, mint olyant kinek szennyel bepiskolt nevével utalá viselni.

— Én küzdöttem elég sok ideig, de mindenütt megvetés kísért engem és hervasztott. Itt is ezen kies, de a lakott világ táj végső határain elrejtett vidék ölében, látom, hogy a vádló támad ellenem, Jézus halálának egy szemtanuja, egy ember, ki mindjárt kidob házából, mihelyt megtudja, hogy én vagyok Pilátus, de ki talán még saját édes anyja gyilkosságának is megkegyelmezne!

nyahivatal, a szolgabírói hivatal tagjai közül többeket, a róm. kath. és ev. reform. lelkészeket stb. Vasárnap 10 órakor nyílt meg az első ülés a görög keleti templomban Baritiu elnöksége alatt s egész lefolyása igen tapintatosan s minden politikai vonatkozás mellözése nélkül vezetett. Az elnöki megnyitó beszéd elmondása, a titkári jelentés felolvasása után, felolvastattak a tagok névsora s ki tüzetett a hétfői gyűlés tárgyainak sorozata. Délután 2 órakor a magyar olvasókör helyiségében 130 terítékű bankett rendeztetett, melyen a magyarság szintén képviselve volt. Az 5-ik fogás után Baritiu elnök emelte poharát a Felségére, a királyra és a magyar kormányra, utána Filipp abrudbányai ügyvéd köszöntötte az elnököt és az állandó választmányt, majd a nagy szobai Archimandrita a román kultur egylet nevében köszöntötte meg Abrudbánya városának a szives fogadtatást s üritette poharát Rákosi István polgármester egészségéért, melyek után Dr. Szuchy Béla róm. kath. és Molnár ref. lelkészek Abrudbánya város nevében emeltek poharát a Kultur egyletre.

Ugyan e nap este 8 órakor a magyar olvasó egylet helyiségében igen szépen sikerült koncertet rendeztek, hol főleg Muresianu balászfalvi zenetanár és öcse tüntették ki magukat, kik mind saját compositiojukat adták elő; volt vegyes énekkar és zongorajáték, szavaltat stb. Hétfőre mivel ezen év folytán mind az elnök, mind az alelnök elhalálozott, ezen év álsókra és a hivatali más állásokra való választás is kitűzetett; hogy kik választattak meg, még nincs értesülünk. Este pedig bált rendeztek, melyen a kostümnök valószínűleg nagyban és igen szépen kikerültek, mivel számosan hoztak magukkal ilyet. Kedden reggel kirándulás terveztetett a Detonátára (mely valószínűleg elmaradt az esőzés miatt. Szerk.)

Minden esetre örvendetes, hogy a magyar elem olyszép számmal vet részt ezen ünnepélyeken, de okulhatnak belőle brassói román és szász atyánk fia, kik a magyar kultur egylet meghívását oly ridegen utasították vissza.

IRODALOM.

„Fehér éjszakák. Szende“. Ezt a címmel viseli a Singer és Wolfner könyvkiadó cég által kibocsátott „Egyetlen Regénylár“ legújabb kötete, mely a derék vállalat harmadik évfolyamát fejezi be. Nem kisebb név, mint a nagynevű orosz regényírónak a Halottas ház és a Baszkolnikov szerzőjének, Dosztojevszky Fedor-nak a neve ékesíti ezt a kötetet, mely méltán díszére válik az oly gonddal összeválogatott Regénytárnak. Dosztojevszky a szenvedők, a boldogtalanok a lelkiileg sujtottak páratlanul, ékesszóló költője, e két elbeszélésében is egész fényességében ragyogtatja csodás tehetségét. Ugy a Fehér éjszakák, mint a Szende története csupán két-két személy, egy férfi meg egy nő közt folyik; de oly mekapó, a

— Akarok tehát e nyomorult léttel végezni. Egy óra mulva az életnek már Istenhözadot mondom. Nomentánus kézbesíti neked e levelet. Rendelkezzél vagyonomról a rabszolgák és szegények javára; ne feleddj el engem, és ha valóban hiszed, hogy ha názárethi Jézus az Isten fia volt, esd le irlalmát íemre. Én tovább az élet terheit viselni nem bírom. Gyötrelmem és kétségbeesésem közepette többé semmibe nem hívén, meghalok, s a halálban keresek semmisülést. Mit fogok tul a siron találni? Isten veled Cornelius.“

Mihelyt bevégezte és pecsétjével ellátta a levelet Pilátus, azt Nomentánus kezébe téve, szólott:

— Menj Nomentanus, vidd el e levelet Cornelius Pudens barátomnak Te engem jól szolgáltál, jól lész fizetve. Isten veled.

— Uram akadozék a szolga kétségbeesetten

— Csit! Menj ha mondom, és ne hajtsd meg előttem többé fejedet.

Nomentanus elrémülten engedelmeskedett. Ment. Nemsokára hallható volt majd a lovak nyerítése, majd az ut köveit érintő lópatkók kopogása ezután a zaj lassankint elnémult és minden a magzokott esenübe tért vissza.

Az allobrog vendégének egy adag özpeccsenyét szolgált fel, de Pilátus vonakodék enni, s mély elmélkedésben merülten ülőhelyén maradt. Egyszerre összerenzen. Szembe magával a falon függve megpillant egy, két fadarabból készült keresztet, mely lenzsinéggel volt összerősítve.

— Huj, te názáreti vagy! kiált felcsuf tekintet mérve a fiatal emberre.

— Nem, válaszolt amaz röviden; hanem te, — folytatja a fiatal erőteljesen; te idegen, te ki vagy?

maga igénytelenségében is oly megigéző, az olvasónak minden érzését, érdeklődését és rokonszenvét oly ellenálhatatlanul lebilincselő két történet ez, a minőt maga Dosztojevszky sem irt többet. — A legmelegebben ajánljuk figyelmébe a magyar olvasóknak a nagy orosz író e két kis remekét. A könyv ára csinos piros vászonkötésben 50 kr.

— Az orsz. m. kir. zene- és színművészeti akadémia színészeti osztályába lépni szándékozók újból figyelmzetteti az igazgatóság, hogy a beiratások szeptember 6. napján kezdődnek s három napon át d. u. 3-tól 5-ig tartanak az intézet helyiségében (kerepesi ut, nemz. színház bérháza III. em.) Azokat, kik az operai osztályokba óhajtanak lépni különösen figyelmzettjük, hogy a nagyméltóságú Miniszterium az operai osztályok tandíját a következő tanévtől kezdve 70 frtra emelte fel, s az eddig két évig tartó operai tanfolyamot az 1888—1889 iki tanévtől kezdve három évre terjesztette ki. Ezen rendelet a jelenleg első évet végzett operai növendékekre is kötelező. Az operai osztályok évről évről vizsgálatain azonban ezután csak a második és harmadik operai osztályok növendékei lesznek felleptethetők, míg az első évesek csupán házi vizsgálaton, az intézet színpadán fogják képességüket bemutatni. Ez alól csak oly növendék számára tehet az igazgatóság kivételt, kit az igazgatóság és tanári kar együttesen, mint különös szorgalmu és tehetségű nyilvános felleptetésre érdemesnek tart. A felvételi összes feltételek annak idején egész terjedelmőkben is közzé fognak tenni, addig is az érdeklődőknek az intézet titkára, levélbéli megkeresésre szívesen szolgál.

NAPI HIREK.

— **Tanintézetek egyesítése.** Ez ideig a helybeli rkath hat osztályu gymnasium és püsp. lyceum vagyis a gymn. két felső osztálya külön igazgatás alatt állott; mint megbízható helyről értesülünk, Püspök ur ő Nagyméltósága tervezetet készített a két intézet oly módon való egyesítésére, hogy azok jövőben egy igazgatás alá jönnének ezen tervezetet az erd. róm. kath status igazgatótanácsához áttette megbeszélés s esetleg hozzájárulás szempontjából, mi ha megtörténik, az egyesülés a fennebbi módon még a folyó évben érvényesülne, s a tanári állások száma egygyel szaporítatnék, de a philosophia tanítása egyöntetűség szempontjából annak kezébe maradna, ki a theológián is azon tárgyat tanítja. Természetesen az épületek is ugyanazok maradnak.

— **Papi jubileum.** Rác Izván jelenleg nagyági róm. kath. esperes-plébános, ki a helyi róm. kath. gymnasiumnál is sokáik tanárkodott s mint a jó humor, jó kedv és tiszta érzelmi barátság mintaképe volt ismeretes f. hó 9-én tartja 25 éves papságának jubileumát, melyre a bányakerületi papság

— Te — mint mások — elfogsz átkozni engem, ha meg tudod nevedet: én Poncius Pilátus vagyok

. Az allobrog felkiáltott torkaszakadtából; egy ugrással az ajtónál termett, azt görccsösen kirántotta, s a száműzöttekhez vissza térvén, ráival szétzúz megvetéssel:

Ember takarodj; fedelem alatt megvédem a legelvetemültebb gonosztevőt, ez sérthetlen előttem, mivel vendégem, hanem tégedet, te az Igsanak gyilkosát Nem reszketek hogy a föld meghasad és mindkettőnket elnyel. Menj kiruglak házamból.

Pilátus mogorva pillantást vetett ama kicsiny keresztre, mely ragyogó színben tündöklött a mohos falakon. Meghajolt a zord havasok tanulatlan gyermeke előtt és a nélkül, hogy szót is szólt volna, távozott.

Alig hogy a lapos homok part nedüs talajára kitétte lábait, az ég, mely csilagokkal ékesítve gyönyörű tiszta kék volt, rögtön elhomályosodott; mint egy fájdalom lepel: sűrű sötét köd terjedt ki az égboltozat és a föld felszine közt. A tó reneteg tükörre egyesülve, szörnyű hullámokban hanykolódott. Valóságos viharözön rontott el. Az ég menydörögött, s döbböngő robaja egyesült a hullámok siketítő morájában a romboló orkán ordításával, mely aszikkalakat fenyűszákkaként hasogatá. Izzó tűzlepel, ijesztő vérpirosság terjeszkedett ki egyik láthatártól a másikig.

Az allobrog megdöbbenve vizsgálá kunyhója küszöbéről az elemek ily rögtöni lázadását, s látszott, hogy végtelen félelem szegzi őt a földhöz.

Pilátus fehér köpenyében burkolózva egy sziklára mászott fel, mely éppen a tó felett esüngött. Ugy tűnt fel mint egy kíséret kopár sivatagon; el-

testületileg jelenik meg és úgy halljuk, hogy emlékalbumot tervez számára. Mi is és minden jó ismerőse tiszta szívvél csatlakozik, legalább lélekben, az ünnepelőkhöz s kíván reá áldást a mindenhatótól. Ad multos annos.

— **Kinevezés.** Honvéd-zászlóalj parancsnokká Dévára, az eltávolított Tóth József őrnagy helyére, Czákó Károly százados nevezetett ki.

— **Meghívó.** Folyó 1888 év augusztus hava 10-én délután 3 órakor a tanácsház nagytermében rendes közgyűlést tartatik, melyre czimed megjelenni tisztelettel meghívatik. Tárgyai: 1) Az 1887. évre szerkesztett árva-pénztári mérleg évszámadás előterjesztése. — 2) Az 1889-ik évre összeállított 1/10. alatt mellékelt városi költségvetési előirányzat tárgyalása. — 3) A városi önkéntes tűzoltó-egylet 1887. évi pénztár számadása és az 1888. ik évi költségvetésének kimutatása. — 4) A városi ipariskolának 1887—88. ik tanévről jelentése és indítványok. — 5) Ugyanannak azon időről pénztári számadása. — 6) Ugyanannak az 1888. 89-ik tanévre összeállított költségvetésének tárgyalása. — 7) Az ipariskolai bizottság alakítása tárgyában előterjesztés. — 8) Jelentés az Ompoly védőtöltés elkészítése és átvétele tárgyában. — 9) Szűcs Győző volt árvaszék ülnök lemondásának bejelentése. — 10) A városi lövésze-egylet lövőde helyisége építési ügye. — 11) Özvegy Roska Mihályné kegydíj iránti kérése. — 12) Jelentés a városház átalakításával fölmerült költségekről. — 13) A helyi róm. kath. főelemi iskola-igazgatóságának kérése a kiutalása végett. — 14) Segélyezésekért beadott kérvények előterjesztése. — 15) Az 1879. évi 40. t. cz. alapján a rendőri kihágások tárgyában készített szabályrendelet tárgyalása. — 16) Az 1884. évi XVII. t. cz. 10. §. a) pontjában említett iparágakra készített szabályrendelet tárgyalása. Melléklet: 1889. évi költségvetési előirányzat és az ipariskola igazgató évi jelentése. Gyulaféhevár szab. kir. város tanácsától 1888. évi aug. 7. én. Novák Ferencz, kir. tanácsos polgármester.

— **Dániel Joákim** a kolozsvári kegyesrendiek collegiumának egyik jeles tagja és a vezetésük alatt levő róm. kath. gymnasium. tanára, ki már 18 év óta lakik Kolozsvárt, a szerzetrend gyűlése által az itteni ház főnökévé választott meg.

— **A gyulaféhevári lövésze-egylet** folyó évi augusztus hó 19-én d. e. 9 órakor nyitja meg verseny és diszlövészettel egybekötve ujonnan felépített lövőházát. Ugyanaz nap a „Nap-“hoz címzett vendéglő tánctermében délután 6 órakor zártkörű nyári táncmulatságot rendez. A tiszta jövedelem az egylet alapkövéhez csatoltatik. — Személyjegy 1 frt., családjegy 1 frt 50 kr. Tekintve, hogy az egyletben való résztvétel a helyes testedzés és ügyesség előmozdítására szolgál, az egyletet a t. közönség figyelmébe ajánljuk.

szántan fejét felemelve hatolt előre, néhány szóval tekintet vetvén a természetfeletti jelenetre, mely éppen szeméi előtt tárult fel.

Feljutván a szikla tetejére, megállapodott. Ezután egy ugrással a tóba vetette magát. A víz sitergő pezsgés között hirtelen elapadt. . . . újból ragadó hullámokká fujta fel magát, s mi tegy tenger felemelkedett egész a szikla csucsáig, s visszavonult, de a nyomorultat tökéletes életmiségében, — ki bünében akart elpusztulni — a szikla csucson marasztalta. Pilátus lassankint összeszedte magát.

— **Éli Éli . . .** kiálta fel fájdalom telt hangon. Nem volt bátorsága bevégezni a . . . titokzatos reményt nélkülöző kétségbeesítő appellátát, melyet az *Isten Fia* vérfagyasztó vonaglásának utolsó percében hangoztatott . . . Visszaborzadt ez újabb megszenteltelenítéstől.

Szemben az allobrog földre volt borulva. Másodszor dobta be magát Pilátus az örvénybe, másodszor vettette vissza egy csodaerő által a partra, melyet azért nem értett meg, mivel vaksága akadályozta.

Ekkor a szerencsétlen, ki se nem akart élni, se meg nem tudott hinni, dühtől tajtékzottan, két kezét égre emelve kiáltozott:

Nászreti én benned nem hiszek!

Erre vízbe dobja magát. Teste a hullámok közt eltűnik . . . ő ez alkalommal örökre temetve maradt.

Hajnalhasadtakor ismét az ég azur tiszta volt, jól lehetett látni a tó fenekén a vizoszlop alatt, a csillogó sárga lövénnyt mely a fehér kavicsok szomszédságából fel-fel pillantott.

— **A borbándi kisdudóvó Intézet** saját pénztára gyarapítására f. hó 12. én vasárnap a gyulaféhevári „Naphoz“ címzett vendéglő kerthelyiségében élőképekkel egybekötött nyári táncestélyt rendez. Az élőképek czimei: 1. Engedjétek, hogy a kis gyermekek jöjjenek én hozzám (Lukács 18. 15.) 2. Álomkép. Belépő jegyek árai: személyjegy 80kr. családjegy 2 személyre 1 frt 50, három személyre 2 frt. Kezdeté 7 órakor. Felülfizetések köszönettel fogadtatnak és hírlapilag nyugtáztatnak.

— **A mulatság elhalasztása** Az egyetemi polgárok jótékonyczélú táncvizigalma kedvezőtlen idő miatt szerdára halasztatott. Ha ekkor sem kedvezne az idő, a megtartási nap falragaszok által lesz hirdetve.

— **Szerzetesek áthelyezései** A szt. Istvánról nevezett szt. ferenczrendi szerzetesek Megyesen f. évi jul. 24. én tartott gyűlése a városunkban is lakott P. Inre Márkot Mikházáról a szárhegyi házfőnökévé s innen mikházi házfőnökké és selyei lelkészé P. Szélyes Ferenczet, továbbá ugyan csak városunkban is lakott P. Bándi Bernárdot toroczko szt. györgyi házfőnökké és lelkészé helyezte át; P. Nemes Felixet és P. Kopacz Patricust csikso nlyói tanárokká nevezte ki, kiket megerősítést végett az erd. rom. kath. pöspöki hivatalhoz felterjesztett. — A Kapisztránról nevezett szent ferenczrendi szerzetesek gyűlése pedig P. Kovács Pius alvinczi házfőnök és lelkész helyébe a dévai volt vicariust P. Pucher Anákétot és Körösbányára lel' ésszé és házfőnökké P. Zumbory Caezár helyébe P. Kráme Bonifácot tette át

— **Az E. M. K. E.** segélyével M.-Igenben, f. évi szeptember havában megnyitandó leányiskola tanító- és állomásra pályázat van hirdetve. Fizetés: 300 frt, lakás és 2 öl fa. Pályázatok augusztus 20-ig Köblös Miklós isk. gondnoksági elnök czimére adandók be. Csak okleveles tanítónők pályázhatnak.

— **A nagyenyedi polgári leányiskola államosítása s elhelyezése** tárgyában a városi-képviselő testület felterjesztésére kedvező válasz érkezett. A közoktatásügyi miniszter hozzájárul, a képviselő testület által javaslatba hozott feltételekhez s a 10,000 forint kölcsön kiutalását a megyei törvényhatóság jóváhagyásától teszi függővé.

— **Iskolai beiratások.** A gyulaféhevári ipariskolába a beiratások az 1888/9. iskolai évre szeptember 6-ikától 10-ikéig tartatnak délután 4 órától 7-ig az ipariskola saját helyiségében (Bethlen Gábor utca 54-ik szán). Kéretnek a mester urak, hogy tanonczaikat ezen idő alatt okvetlenül irassák be, mivel az ellenkező eset igen sok rendetlenségre nyújt alkalmat s a tanítást is szerfelett nehezíti, már pedig nem tételezhetünk fel iparosaink között olyan rossz lelkületű embert, ki úgy magának, mi t tanoncának és az iskolának is kárára és akadályára kívánna lenni; de ha mégis akadna ilyen, azt egy oldalról hírlapilag fogjuk bemutatni a világnak, más oldalról pedig követelni fogjuk, hogy a törvény értelmében büntetessék. Arra is kérjük iparosainkat, hogy u tanonczaikat lehetőleg augusztus havában fogadják fel, úgy hogy ne kelljen a tanároknak mindig év közben új és új tanulókkal küzködniök. A pontos beiratás azért is előnyös, mert így a tanártestület azon helyzetbe jöhet, hogy a tanulókat és az órákat oly módon oszthatja be, hogy a mesterek nem lesznek kénytelenek tanonczaikat egyszerre, tudniillik mindeniket egy napon küldeni iskolába.

— **A derék Strossmayer.** Strossmayer József, a magyar király v. b. titkos tanácsosa, ki mint Djakovár, Szerém és Bosznia püspöke a magyar főrendiházban ül, zágrábi távirat szerint az orosz egyház jubéliuma alkalmából a következő üdvözlő táviratot intézte a kievi egyetem rektorához: Teljes szívvel veszek részt mai ünnepélyükön. Szent Vladimir öröksége a szent hit, a feltámadás és élet, világhosszág és eicsőség a nagy orosz népnek. Isten áldja meg Oroszországot, hogy a hit ereje, példás életmód által isten segedelmével és keresztény hősicsséggel egyéb feladata mellett ama legmagasabb világművelésnek megfelelően, melyet isten számára kijelölt. Ez szívem legőszintőbb óhaja. Kérem, legyen szives ezen értelemben tolmácsa lenni többi testvérel előtt kiket szívélyesen üdvözlök és kiknek atyai áldozatomat küldöm.

— **Áldott eső.** A mezők már késő őszi színt mutattak s a kukoricza termést már végmegsemitülés fenyegette, midőn f. hó 6-án este esni kezdett s 7-ikén egész nap folytatta, miáltal a talajtisztéségesen átázott s így még javulhat a kukoricza is, nőhet a többi vetemény is, és lehet kilátás sarju kaszállásra; azonban ez az esőzés jól indult szőlőinkre határozatlan jótékonyan hatott.

— **Tűz.** Czelnán f. hó 5-ikén esti 6—8 óra között tűz ött ki és két házat elhamvasztott. Szerencsére sem erős meleg, sem szél nem volt s így a nagyobb veszély elhárult a községről.

— **Az enyedi iparos ifjusági önképző és betegsegélyző egylet** folyó hó 12-én, a város-ház tanácstermében, tartja alakuló közgyűlését, melyre az iparos urakat s ifjakat, valamint az érdeklődő urakat meghívja a szervező bizottság. — A közgyűlés legfőbb tárgya a tisztviselők megválasztása lesz.

— **Pályázat.** Az alsófehérmegyei tanító testület központi választmánya, m. hó 12-én tartott ülésben elhatározta, hogy a „Gáspár alap“ kamatját 25 frt összegben már az 1889—90-ik tanévre folyóvá teszi. Ezen ösztöndíj elnyeréséért pályázatra jogosult minden alsófehérmegyei tanító-egyesületi rendes tagnak jó magaviseletű, szorgalmas gyermeke és elhalt tag árvája, a ki magyar tannyelvű gimnásiumi real-, polgári fiu- és leányiskolában, vagy tanító- és tanítónő-képezdében tanul, vallás és nemzetiségi külföldiség nélkül. — A vagyoni és iskolai bizonyítványokkal felszerelt folyamodványok, folyó évi szeptember hó 1-ig, egyleti főjegyző Sebestyén Sándor urhoz küldendők be; megjegyezvén, hogy a folyamodók közül azok fognak előnyben részesülni, kiknek szülői egyesületi kötelezettségeiknek minden tekintetben eleget tettek. — Az alsófehérmegyei tanító egyesület központi választmányának, Nagyenyeden, 1888. július 12-én tartott üléséből. — Gáspár János egyesületi elnök, Sebestyén Sándor, egyesületi főjegyző.

— **Fészkelődések.** Szászvároson a róm. kath. atyafiak sehogy sem voltak megelégedve az ottani szt. ferenczrendi szerzetes lelkésszel, mert hát az véletlenül székely születésű s jobban szereti a magyar mint a német nyelvet és bár hivatalát pontosan és lelkiismeretesen teljesítette, folytonosan panaszt emeltek ellene főhatóságánál, ki azonban minden vádaskodás ellenére is helytlen megtartotta s a vádalkodókat így megszegyénítette.

— **Postal és távirat szaktanfolyam** A közmunka- és közlekedésügyi miniszter azon célból, hogy a mindinkább fontossá váló posta és távirat szolgálathoz szükséges személyzet kellő minőségűvel és kiképzéssel bíró egyénekből kiegészíthető legyen, a vasuti szaktanfolyam mintájára — mint értesülünk — posta és távirat szaktanfolyam felállítását szándékozza, mire nézve az előkészítő intézkedések már folyamatban vannak. E tanfolyam a miniszter czélzatai szerint már a folyó év őszén megnyitnék s abba jogi képzettséggel, illetve érettségi bizonyítvánnyal vagy ezzel egyenrangú iskolai képzettséggel bíró ifjak fognának felvétetni. A tanfolyam sikeres bevégezése után, mely 10 havi elméleti és 3 havi gyakorlati képzésre van alapítva, a jogi képzettséggel bírók a posta és táviratigazgatóságoknál és a közmunka- és közlekedésügyi miniszterium központjában, az érettségi bizonyítványai bírók pedig a posta és távirat kezelési, illetve, külszolgálatnál nyernének alkalmazást és további előléptést. Egyidejűleg kimondatnék, hogy 1890. évtől a posta- és távirat szolgálathoz gyakornoki és mindazon tisztviselő állásokra, melyek a törvény értelmében nincsenek igazolványos altisztek számára fentartva, sőt a mennyiben igazolványos pályázók nem jelentkeznek, ez utóbbiakra is csak olyanok alkalmazhatók, kik a posta és távirat szaktanfolyamot sikerrel bevégezték. Ezáltal kellőleg biztosítva leend, hogy azok kik e tanfolyamot szorgalommal és sikerrel befejezték, rövid idő múlva megfelelő állásokban elhelyeztessenek. Ez alkalommal megemlítjük, hogy a hasonló jelleggel bíró vasuti tanfolyam első éve megfelelő eredménnyel záratot le, az abban kiképzett mintegy 90 hallgató az egyes vasutakhoz gyakorlati szolgálatra beosztatott s a vizsga sikeres letétele után a vasutaknál elhelyezést fognak találni.

— **Nők alkalmazása a vasutaknál.** A m. kir. államvasutaknál a személy- és podgyászpenztárak kezelésére nőket is alkalmaznak, kiknek, fölvételi kellekei gyanánt az igazgatóság egyik legközelebbi ülésén a következőket állapította meg: 1. Magyar honpolgárság, a magyar nyelvnek szóban és írásban való tökéletes bírása. 2. Betöltött 18 évi életkor. 3. Ép egészséges testalkat. 4. Feddhetlen előélet. 5. Rendezett anyagi helyzet. 6. Négy polgári iskola, vagy ennek megfelelő készultség, melyet félével vizsga által is igazolni lehet. A főlveteli valamely állomáson a gyakorlati ismeretek elsajátítása után s a személy- és podgyászkezelési szakvizsga sikeres kiállása esetén történhetik. Fizetés legalább 25 frt. havonként, mely évenként havi 5 frttal javítva, 50 frtig emelkedhetik. A megüresedett helyekre a pályázatot — mint a „Hircsarnok“ írja — közelebb hirdetik ki.

Milan király válópöre. A szerb király és fia szombaton reggel utaztak Budapesten keresztül Bécsbe. Innen valamelyik fürdőbe mennek. Milan király a szent zsinathoz intézett terjedelmes emlékiratában kijelentette, hogy bár válási ügyében a zsinatot tartja illetékesnek, mégis reá bizza, hogy az ügy elbírálása illetékes fórumot határozza meg. Az emlékirat még egyszer behatóan tárgyalja amaz okokat, melyek a királyt legmélyebb sajnálatára arra készítik, hogy házasságának felbontását kérje. A szent zsinat az összes iratokat a meghagyással szolgáltatta át a belgrádi egyházkerület hét tagból álló konzistoriumának, hogy ez az ügyet annak rendje szerint tárgyalja és intézze el és az elintézés után hivatalból terjeszse a konzistoriális felebbezési tanács elé. A konzistorium, ha Natália királyné nem nevez meg képviselőt, hivatalból fog neki ilyet kinevezni.

A vízkórságra vonatkozó ismereteink alapját a londoni Guy kórház hírneves orvosának Dr. R. Brightnek köszönhetjük. Ez a tudós először azt észlelte, hogy a vízkór oka a vesék közlekedési megzavarásában rejlik. A vízkór magában véve nem

betegség, hanem a máj és vesék bajának egy jele. Ezen kórtünetet eloszlatni akarván, nem egyenesen arra, hanem a vesékre és májra kell hatni. Itt a Warner féle Safe cure a leghathatóbb szer. Hoczing György Ur Wunsiedelben a „Fichtelbergers Anzeiger“ kiadó tulajdonosa írja: Kötelességemnek tartom értesíteni, hogy a Warner féle Safe Cure viékönkön általában használatos és a betegek ugyanazt mindinkább szemügyre veszik. Ma hallottam egy asszonytól, kinek gyógyulására nézve Bécsben a legjelentékenyebb orvosok minden reménytel felhagytak, hogy ezen asszony ide jött, elhasznált 7 üveggel az ön Warner féle Safe Curejából és vízkórságából teljesen és gyökéren kigyógyult. Ara 2 frt 80 kr. Raktár Gyulafehérvárt Fröhlich Gyula és Nagy Józsefnél. Főraktár EINHORN Gyógytárában (Fanta M.) Prágában.

Apró hírek.

Prágában a rendőrség antisemita tartalmu falragaszokat foglalt le. — Pozsonyban a

Duna folytonosan emelkedik és helyenként a partokat elárasztotta. — Róma b a n a német császár itt látogatása öt-hat napig fog tartani.

Felelős szerkesztő és lap tulajdonos:

AVÉD JAKÓ.

Segéd-szerkesztő: **SZTUPJÁR SAMU.**

Kiadók **PAPP ÉS FERDINÁND.**

NYILTÉR. *)

Verfälschte schwarze Seide.

Man verbrenne ein Musterchen des Stoffes, von dem man kaufen will, und die etwaige Verfälschung tritt sofort zu Tage: Echte, rein gefärbte Seide kräuselt soort zusammen, verlöscht bald und hinterlässt wenig Asche von ganz hellbräunlicher Farbe. — Verfälschte Seide (die leicht speigig wird und bricht) brennt langsam fort, namentlich glimmen die „Schussfäden“ weiter (wenn sehr mit Farbstoff erchwert) und hinterlässt eine dunkelbraune Asche, die sich im Gegensatz zur echten Seide nicht kräuselt, sondern krümmt. Zerdrückt man die Asche der echten Seide, so zerstäubt sie, die der verfälschten nicht. Das Seidenfabrik-depot von G. Henneberg (k. k. Hofliefer.) Zürich, versendet gern Muster von seinen echten Seidenstoffen an Jedermann, und liefert einzelne Roben und ganze Stück zollfrei in's Haus.

*) E rovatban megjelenő közleményekért semmi felelősséget nem vállal el a Szerk.

H I R D E T E S E K.

MOSER S. Eszterházy herceg volt uradalmi orvosa.

183. 52. 30.

Élet-Elixír.

Egy félszázadon át, emberek és a természetben tett gyakorlati tanulmányozás után sikerült „Élet-Elixír“-emet össze állítani. Számtalan barátom és betegek, kiknek alkalmuk volt Élet-Elixírem bámulatos osodás hatásáról meggyőződni, felszólítottak, hogy lelkiismeretlenségét, sőt vétékét követnék el az emberiségben, ha kitűnő orvosi szeremet tőle megvonnám. Ezáltal ösztönözötve, de főképp lelkiismeretem megnyugtató kőtelességemnek tartom „Élet-Elixír“-emet ezennel a nyilvános forgalomnak annál is inkább átalgáltatni, miután tiszta meggyőződésem, hogy ez által az emberiségnek maradandó emléket hagyok magam után.



„ÉLET-ELIXIREM“

már rövid használat után, a legmeglepőbb, leghathatósabb és legjobb sikert eredményezi; kitűnő jónak bizonyul általános elgyengülésnél, az idegek elernyedésénél, verszegénységénél, mell- és gyomor-fájdalmaknál, hemoroidoknál, szorulás és májbajoknál, étvágy- és almatlanságnál. Naponta ént használva „Élet-Elixír“-em mentő-szer minden betegség ellen; bámulatos hatással a csontok természetes erőt ismét helyre állítja, felvilányozza az étészellemet, eiesbi i az eszméket, nyomtalanu elavoltatja a z idegek rezgését, gyengíti a köszvény (poéagra) fájdalmait és elhárítja ennek benyomulását a belső bélrendszerbe, tisztítja a gyomrot benyalkásodó nedvektől, melyek emésztési nehézséget, fejfájást és gyomor-erőgyengést szűntet, egyezőval: leküzdö a legtöbb betegségnek biztos forrását. — Eltávolítja a bélgöcsöt a gyomorban, jöködve és derültségre ébreszt; elhárítja egy óra alatt az emésztetlenséget; meggátolja a szív betegségeit; tisztítja a vért és gyógyít minden hideglelést már a harmadik dosinnal. „Élet-Elixír“-em a legjobb szer gyengeség, spadatáság és görvényesség (Strophein) ellen; egy kitűnő szer emésztési nehézségeknel, hányásoknál, gyomorgörcs és gyomorhevnél (Soebrennen)

II Szenvedő emberek II

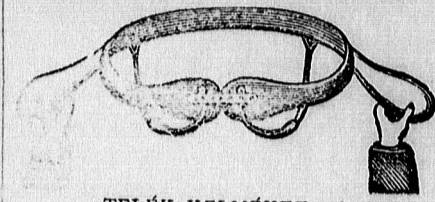
Csak egyetlen egyszer rendeljétek meg „Élet-Elixír“-emet és győződjétek meg ezen szer kitűnőségéről és előre is biztosítalak titeket, hogy „Élet-Elixír“-em minden háznál nélkülözhetlen lesz. Az Élet-Elixír csakis egyedül nálam kapható:

Budapest, VI. gyár-utca 37. sz.



Moser S.
Eszterházy herceg volt uradalmi orvosa,
Egy palack ára használati utasítással 2 forint 50 kr. o. é.
A szétküldés, az összeg előleges beküldése vagy utólvétellel a világ minden irányába pontosan eszközöltetik.

Fontos sérvben szenvedőknek.



Ajánlom saját készítményű SÉRVKÖTŐMET, ORTHOPÁDIÁIKÉSZÜLÉKELEMET, val mint a beégapóráshoz szükséges mindennemű KÖ-

TELÉK KELMÉKET a legutányosabb áron.

1 amerikai ruganyos sérvkötő, egyoldalú frt 4.50, kétoldalú 7.50-ig
1 francia acélrugóval " " frt 2.50 — 5—
1 " " " " " " frt 5.—, — 8—
Gyermek sérvkötők felével olcsóbbak.

Suspensóriumok 50 krtól 3 frt 50 krig

Nagy raktár HASKÖTŐKBŐL, KÖLDÖK-SÉRVKÖTŐKBŐL, GÖRCSER-HARISNYÁK, EGYENESTARTÓKBŐL, irrigateurokból, sebfeckendőköl, SZARVASHÖR-NADRÁGOK, takarók-svankosokból, valamint minden e szakba vágó cikkeköl.

MOLNAR VILMOS, sérvkötő és keztüty-gyára

Bpsten, Károly körut 19. sz. br. Orszy ház.

Levélbeli megrendelések utánvétel pontosan teljesítettek.

Megrendeléseknél kérném velem tudatni a mértéket, és vajjon a sérv jobb- vagy baloldali. 256. 6—10.

Hilfe

wird geboten bei allen Krankheiten, besonders bei gewissen Leiden, die vom verdorbenen Blute kommen, ferner bei Epilepsie, Nervenleiden, Ohrenkrankheiten, Lungen- und Magenleiden, Asthma, Schwächezustände, Gicht, Rheumatismus und allen Frauenleiden. Der Bandwurm wird binn. 2 Stunden, unter Garantie, mit dem Kopfe entfernt. Die Methode, welche rasch und sicher ist, wird durch auszeichnende, vielfach erprobte, Mittel unterstützt. Ausführliche Berichte mit Retourmarken sind zu adressiren: „Hygiea-Officin“ Breslau II.

Fattliebigeit. Magerkeit wird durch eine neue Methode sicher beseitigt. Alle Hautkrankheiten, als Flechten, Leberflecke, Sommersprossen, Mitesser, rothe Nasen und Hünde, Keirkrankheiten werden radical geheilt. Poekennarben und Gesichtshaare für immer entfernt. In jeder oosmetischen Frage wird Rat und Hilfe erteilt. Briefliche Behandlung nach Einsendung eines ausführlichen Berichtes, dieselben sind mit Retourmarken zu adressiren: „Hygiea-Officin“ Breslau II.

Verkauf.

Das in der Batori-gasse unter Nr. 203 gelegene Haus

Eigenthum der Johann Russ'schen Kinder, ist aus freier Hand zu verkaufen und am 24. April 1889 zu beziehen.

Schriftliche Kaufangebote sind zu richten an FRIEDRICH LOEW Klausenburg, Promenadgasse 20.

Christoph Ferenc-féle padló-fénymaz

szagtalan, gyorsan szárad és tartós. Nagy czélszerűsége nagyon ajánlatossá teszi, nemkülömben a használati mód egyszerűsége, a melynél fogva bemázolás után 2 órával a szobák már használhatók. E maz különböző színekben (olajszin fénynyel) és szintelen alakban (csak fénynyel) található.

Minták a MISSELBACHER SEN-féle üzletben Gyulafehérvárt.

CRISTOPH FERENCZ
felfalldója és egyedüli készítője a padló fénymaznak Prága és Berlin.

„Les dernières Cartouches“

Braunstein Frères gyárából, Paris, 65 Boulevard Exelmans,

mint jóval könnyebb és legjobb cigarettapapir elismertett. Mivel ez már többi közt Dr. Pohl tanár által a bécsi vegytani egyetemen, Dr. Liebermann tanár a budapesti allami vegykerületi állomás főnöke által megállapított 1837. jul. hóban. Dr. Soyka Hygiene-tanár által a prágai nem egyetemen egészségügyi szempontból újabb összehasonlító vegyelemzést a lehető legfőbb eredmény koronázta a mennyiben a „Les dernières Cartouches“ cigarettapapir 28-740-0-ai könnyebb és hogy a dohányfüsthez 28-770-0-ai kevesebb idegen alkatrészt tartalmaz, mint a többi vegyelemzett papir. — Valódi csak azon papir, melynek etiquettje melékkelt rajshos hasonl és Braunstein Frères céget viseli.

Mely cigarettapapir a legjobb ?

Ezen, minden cigarettázóra nézve nagyon fontos kérdés már a legkétségtelenebb módon bebizonyult. Nem üres reklám, hanem elsörendü tudományos személyiségek által összehasonlított vegyelemzések alapján a forgalomban előforduló jobb minőségü cigarettapapirok között a

„Les dernières Cartouches“

Braunstein Frères gyárából, Paris, 65 Boulevard Exelmans,

mint jóval könnyebb és legjobb cigarettapapir elismertett. Mivel ez már többi közt Dr. Pohl tanár által a bécsi vegytani egyetemen, Dr. Liebermann tanár a budapesti allami vegykerületi állomás főnöke által megállapított 1837. jul. hóban. Dr. Soyka Hygiene-tanár által a prágai nem egyetemen egészségügyi szempontból újabb összehasonlító vegyelemzést a lehető legfőbb eredmény koronázta a mennyiben a „Les dernières Cartouches“ cigarettapapir 28-740-0-ai könnyebb és hogy a dohányfüsthez 28-770-0-ai kevesebb idegen alkatrészt tartalmaz, mint a többi vegyelemzett papir. — Valódi csak azon papir, melynek etiquettje melékkelt rajshos hasonl és Braunstein Frères céget viseli.

A gyár cigarettapapirjának és cigarettahüvelyeinek nagyban elárulása végett

saját cégje alatt Bécsben, I. ker. Schottenring 25. s. a. raktárt nyitott, továbbá kapható minden nagyobb llyenmü cikket árusító kereskedőknél.

Braunstein Frères

Nyomatott Papp és Ferdinándnál a püsp. lycz. könyvnyomdában Gyulafehérvárt (Novák Ferencz-tér).

Arverési hirdetményi kivonat.

A gyulafehérvári kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Bauman Károly végrehajthatónak Vlad Juon lul George illetve Cosoltian János végrehajtást szenvedő elleni 180 frt 60 kr. tőke követelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében a gyulafehérvári kir. járásbíróság területén a kufalvi 631 sz. tjkvben A 4 t. rz. 50. §t. hrsz. fekvőre 701 frt 1 kr. becsárban az árverést elrendelte és hogy a fenn megjelölt ingatlanok az 1888. évi október hó 25-ik napján délelőtti 9 óraker Kufalva község házánál megtartandó árverésen a megállapított kiáltásai áron alól is elfognak adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10 százalékát készpénzben vagy az 1881 évi LX t. cz. 42. §-ában jelsett árfolyammal ssámított és az 1881 évi november hó 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügy miniszteri rendelet 8. §-ában kiélelt óvadékképe, értékpapirban a kiküldött keszhes letenni, avagy az 1881. évi LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bíróságnál előleges elhelyezésről kiállított szabályzerü elismervényt átszolgáltatni.

A kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságtól Gyulafehérvárt 1888. Julis hó 11.

A kivonat hitelességet igazolja:
Dobolyi Ferencs, kiadó.